

Lo boque galeuppe

N'ayé eun cou eunna viilletta que l'ayé eun troupi de tchivre é de fèye. La bitche la pi terreuible l'euye lo boque : l'euye to lo tén ià a galope d'eun couti é de l'atro. Eun dzoo la poua fenna, digou-téye de lèi galopi dèrì, l'a lèicha-lo parteui. Lo boque l'é pamì ari-tou-se tanque can l'é arreoù d'eun eunna mèizón ioou n'ayé an viille, totta soletta, que l'euye eun trèn de feuye la polénta. Seut-ta seu l'a veuito méacha-lo avouì lo bâton, mi lo boque, sènsa poueuye, l'a fetchà lo mouro dedeun totte le marmeuite é l'a to tappou pe l'èe, feunque la polénta. La poua viille l'a pa saeui feuye d'atro que se beutti le man pe le pèi é attendre que la grama bitche feuche alléye ià.

Proou plén, lo boque l'é parteui é l'é tournoù a son troupi avouì l'oula péndeuya i corne.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Rita Decime, *Conte pe le petchou de inque*, Tome II, Histoires d'animaux, Musumeci Editeur, Quart (AO) - 1984

Texte publié en 2012 dans « Jovençan-Dzoençan » - Commune de Jovençan

Collaborateur de Jovençan pour la traduction : **Nathalie et Silvio Clos**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013